

## Wireless Neckband Speaker

Reference Guide
Guide de référence
Referenzanleitung
Guía de referencia



https://rd1.sony.net/help/ht/7861/h\_zz/

<span></span>	<span></span>
<b>BRAVIA Theatre U</b>	<b>Model: YY7861E</b>
<span></span>	<span></span>

©2024 Sony Corporation
Printed in China
https://www.sony.net/



English	Wireless Neckband Speaker
---------	---------------------------

Model: YY7861E

The term "product" in this document refers to the unit or its accessories.

The nameplate and important information concerning safety are attached in the following locations:

- the bottom of the unit

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not dismantle, open, or shred secondary batteries.

In the event of a secondary battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer’s instructions or product manual for proper charging instructions.

After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the secondary batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

This unit has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 m.

<p><b>Notice for customers: the following information is only applicable to products sold in countries/regions applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.</b></p> <p>This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, EU and UK Importer: Sony Europe B.V.</p> <p>Inquiries to the EU importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer’s authorized representative, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.</p> <p>Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer’s authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.</p> <p>Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://compliance.sony.eu</p> <p>Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: https://compliance.sony.co.uk</p> <p><b>Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)</b></p> <p>This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.</p>
---

The validity of the CE marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the EEA (European Economic Area) countries/regions and Switzerland.

The validity of the UKCA marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the UK.

If water or foreign matter enters the unit, it may result in fire or electric shock. If water or foreign matter enters the unit, stop use immediately and consult your nearest Sony dealer. In particular, be careful in the following cases:

- When using the unit near a sink or liquid container
  - Be careful that the unit does not fall into a sink or container filled with water.
- When using the unit in the rain or snow, or in humid locations

This product has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

Never insert the USB plug when the main unit or charging cable is wet. If the USB plug is inserted while the main unit or charging cable is wet, a short circuit may occur due to liquid (tap water, seawater, soft drink, etc.) or foreign matter on the main unit or charging cable, and cause abnormal heat generation or malfunction.

High volume may adversely affect your hearing.

Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

Note about static electricity

If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This is not a malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.



<p><b>Licenses</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software. Please access the following URL and read the contents of the license. https://rd1.sony.net/help/ht/si/24/</li> <li>The software included in this product contains copyrighted software that is licensed under the GPL/LGPL and other licenses which may require access to source code. You may find a copy of the relevant source code as required under the GPL/LGPL (and other licenses) at the following URL.</li></ul> <p>You may obtain the source code as required by the GPL/LGPL on a physical medium from us for a period of three years after our last shipment of this product by applying through the form at the following URL.</p> <p>This offer is valid to anyone in receipt of this information. https://oss.sony.net/Products/Linux/</p> <p>Please note that Sony cannot answer or respond to any inquiries regarding the content of this source code.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.</li> <li>Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.</li></ul>
---

<p><b>Notes on water resistant feature (Read before using the unit)</b></p> <p>The supplied accessories are not water resistant.</p>
--

### On water resistant performance of the unit

With the cap securely closed, this unit has a water resistant performance equivalent to IPX4, which is a “protection against ingress of water” rating defined by IEC 60529 “Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)” for electrical equipment.

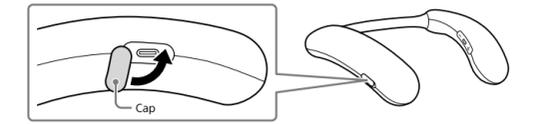
<p>Note that malfunctions as a result of water immersion or dust intrusion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.</p>
--

### To maintain water resistant performance

Carefully note the precautions below to ensure proper use of the unit.

- This unit does not have a design that is resistant to water pressure. Do not put the unit in the water directly under the water gushing out of the faucet to avoid a malfunction.
- Do not pour high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the unit directly. Also never use the unit in a place subject to high temperatures, such as in a sauna or near a heat source.

**CAUTION** : Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the water resistant performance. When using the unit, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. If the cap is not closed completely the water resistant performance may deteriorate and may cause a malfunction of the unit as a result of water entering the unit.



## Precautions

### On placement

- To eliminate the risk of malfunctions, avoid the following locations when placing or leaving this unit.
  - A place subject to high temperatures, such as under direct sunlight or lighting equipment, near a heat source, or in a sauna
  - Inside a vehicle with the windows closed (especially in summertime)
  - A place where cosmetics, such as a sunscreen, as well as chemical products, such as a bug spray, are stored
- Place this unit on a flat, level surface. When placed on a sloped surface, the unit may fall over or fall off the surface due to its own vibration, resulting in injuries, malfunctions, or performance degradation.
- This unit is not anti-magnetic. Keep objects susceptible to magnetism [recorded tapes, watches, cash cards and credit cards with magnetic coding, etc.] away from the unit. When you carry around in the unit, keep this in mind as well.

### How to care for the unit

You can use the unit more comfortably and for a longer period of time by following the maintenance procedure below.

- Keep the unit from being exposed to chemical ingredients of a product, such as a bug spray or a tanning oil. When the unit is used on the surface, remove the soil by gently dabbing at it with a dry, soft cloth or a well-wrung cloth dipped in, tap or lukewarm water before the surface is stained with the soil. Depending on the type of soils, however, this may fail to remove the soil.

- Note**
- If the surface of the unit gets dirty, do not use detergent, thinner, benzine, etc. to clean the unit because it will affect the water repellent function of the unit.
  - If sand grains, etc. enter the fabric or other part of the unit, remove them carefully. Never use a vacuum cleaner, etc. on the unit. It may cause damage of the speaker section or other part of the unit.

### On BLUETOOTH® communications

- Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other BLUETOOTH devices in the following locations, as it may cause an accident:
  - in hospitals, near priority seating in trains, locations where inflammable gas is present, near automatic doors, or near fire alarms.
- When charging, the unit cannot be turned on and the Bluetooth function cannot be used.

### Other notes

- Do not use or leave the unit in an extremely cold or hot environment (temperature outside the range of 5 °C - 35 °C). If the unit is used or left in outside the above range, the unit may automatically stop to protect internal circuitry.
- Even if you do not intend to use the unit for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.
- Make sure to close the USB port cover securely after charging. Perspiration or water may cause damage.
- If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
- Be sure to stay awake while wearing the unit.
- If you experience a skin problem, such as itchiness, a rash, or redness, while wearing the unit, stop use of the unit. If wearing the unit seems to disagree with your skin, stop use of the unit early on and consult with your doctor or dealer.
- Wear the unit in a proper manner where you do not feel the vibrations of the unit on the sides of your neck to avoid a health issue or poor health.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

## Trademarks

- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation and its subsidiaries is under license.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Group Corporation or its affiliates.

All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

## Specifications

### Wireless Neckband Speaker (YY7861E)

<b>BLUETOOTH section</b>
Communication system
BLUETOOTH Specification version 5.2
Frequency band
2.4 GHz band (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Operating frequency / Maximum output power
2,400 MHz - 2,483.5 MHz / < 14 dBm
<b>General</b>
Power
Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V 1.5 A: When charged using USB
Power consumption
Provided that a USB AC adaptor capable of delivering an output current of 1.5 A is used for battery charging connection.
Approx. 5 W (while charging the built-in lithium-ion battery)
Lithium-ion battery life (with playback via a BLUETOOTH connection)
Approx. 12 hours*1
– Volume level: 20
Approx. 5 hours*1
– Volume level: 31 (MAX.)
Time required for charging the built-in rechargeable battery
Approx. 4 hours*2
Approx. 60 minutes of music playback (10 minutes of charging)*1
– Volume level: 20
Operating temperature
5 <span> </span> °C - 35 <span> </span> °C
Mass (approx.)
268 g
Including battery

### Included items

- Wireless Neckband Speaker (1)
- USB Type-C® cable (USB-A to USB-C® / Max. 1.5 A) (1)
- A charging cable exclusively designed for the unit. Do not use the cable for any other purposes.
- Dedicated audio cable (1)
- Dedicated audio adaptor (1)
- Documents (1 set)

### System requirements for charging battery using USB

Using a commercially-available USB AC adaptor capable of feeding in DC 5 V 1.5 A.

Do not use a USB AC adaptor or USB port that exceeds the maximum output of 15 W (5 V, 3 A).

Design and specifications are subject to change without notice.

\*1 The built-in battery life above is measured using our specified music source. Actual performance time may vary from the listed time due to the volume, songs played, surrounding temperature, and usage conditions.

\*2 Time required for the empty battery to be fully charged (100%) while the unit is powered off.

Français	Encainte sans fil portable
----------	----------------------------

Modèle: YY7861E

Le terme « produit » dans ce document désigne l'appareil ou ses accessoires.

La plaque signalétique et les informations importantes concernant la sécurité sont fixées aux endroits suivants :

- le bas de l'appareil

N'exposez pas les piles (bloc-batterie ou piles installées) à une chaleur excessive, telle que le soleil, un feu ou autre, pendant une longue période.

Ne soumettez pas les batteries à des conditions de température extrêmement basses qui pourraient entraîner une surchauffe et un emballement thermique. Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les batteries rechargeables. En cas de fuite d'une batterie rechargeable, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si un contact a été établi, lavez la zone touchée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.

Les batteries rechargeables doivent être chargées avant d'être utilisées. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant ou au manuel du produit pour obtenir des instructions de chargement pertinentes. Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les batteries rechargeables plusieurs fois pour obtenir une performance maximale. Mettez au rebut correctement.

N'installez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

Cet appareil a été testé et déclaré comme conforme aux limites de la norme EMC en utilisant un câble de connexion de moins de 3 m.

<p><b>Avis aux clients<span> </span>: les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays/régions appliquant les directives de l'UE.</b></p> <p>Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation. Importateur dans l'UE<span> </span>: Sony Europe B.V. Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire<span> </span>: Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.</p> <p>Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.</p> <p>Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante<span> </span>: https://compliance.sony.eu</p>
--

<p><b>Élimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)</b></p> <p>Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est rajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004% de plomb. En l'utilisant, puis consultez votre revendeur Sony le plus proche. En particulier, faites attention dans les cas suivants<span> </span>:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Lors de l'utilisation à côté d'un évier ou d'un récipient de liquide</li> <li>Veillez à ce que l'appareil ne tombe pas dans un évier ou un récipient rempli d'eau.</li> <li>Lors de l'utilisation sous la pluie, la neige ou dans des lieux humides</li></ul> <p>Ce produit comporte un ou des aimants qui peuvent perturber les stimulateurs cardiaques, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie ou d'autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près de personnes utilisant ce type d'appareil médical. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez ce type d'appareil médical.</p>
---

La validité du marquage CE est limitée aux seuls pays/régions dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement dans les pays/régions de l'EEE (Espace économique européen) et en Suisse. La validité du marquage UKCA est limitée aux seuls pays/régions dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement au Royaume-Uni.

Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Si de l'eau ou un corps étranger pénètre dans l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser, puis consultez votre revendeur Sony le plus proche. En particulier, faites attention dans les cas suivants :

- Lors de l'utilisation à côté d'un évier ou d'un récipient de liquide
- Veillez à ce que l'appareil ne tombe pas dans un évier ou un récipient rempli d'eau.
- Lors de l'utilisation sous la pluie, la neige ou dans des lieux humides

Ce produit comporte un ou des aimants qui peuvent perturber les stimulateurs cardiaques, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie ou d'autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près de personnes utilisant ce type d'appareil médical. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez ce type d'appareil médical.

N'insérez jamais la fiche USB lorsque l'appareil principal ou le câble de charge est humide. Si vous insérez la fiche USB quand l'appareil principal ou le câble de charge est humide, vous risquez de provoquer un court-circuit à cause du liquide (eau du robinet, eau de mer, soda, etc.) ou de la présence d'un corps étranger sur l'appareil principal ou le câble de charge, ce qui génère une chaleur anormale ou un dysfonctionnement.

Un volume élevé peut nuire à votre audition.

N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.

Remarque concernant l'électricité statique

Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels qui ne génèrent pas facilement d'électricité statique.

La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 2,5 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 5 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.



Aux clients en France
Exposition aux ondes radio et débit d'absorption spécifique (DAS)
Ce modèle a été conçu avec le souci d'être en conformité avec les exigences de sécurité applicables en matière d'exposition aux ondes radio.
Ces exigences s'appuient sur des lignes directrices scientifiques préconisant des marges de sécurité destinées à assurer la sécurité de tout un chacun, quels que soient l'âge et l'état de santé.
En ce qui concerne l'exposition aux ondes radio, ces lignes directrices font usage d'une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique (DAS).
Les mesures du DAS sont effectuées à l'aide de méthodes normalisées, l'équipement émettant à son niveau de puissance certifié le plus élevé, dans toutes les bandes de fréquence utilisées.
Bien qu'il puisse y avoir des différences entre les niveaux DAS des divers modèles, ceux-ci sont tous conçus pour respecter les règles à observer en matière d'exposition aux ondes radio.
Données DAS pour les résidents des pays qui ont adopté la limite DAS recommandée par la Commission internationale sur la radioprotection non ionisante (ICNIRP), laquelle limite est de 2 W/kg pour la tête et le tronc, et 4 W/kg pour les membres, en moyenne sur dix (10) grammes de tissu.
La plus haute valeur DAS pour ce modèle testé par Sony est :
-DAS tronc: 0,052 W/kg (10 g)

Aux clients en France
PRÉCAUTIONS D'USAGE DE L'APPAREIL
• Informations relatives à la sécurité des personnes utilisatrices ou non
– Veuillez respecter les restrictions d'utilisation applicables dans les hôpitaux, les avions, les stations-service, les établissements scolaires, etc.
– Pour les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...), veuillez à maintenir une distance suffisante entre l'équipement radio et l'implant.
• Informations sur les comportements à adopter pour réduire l'exposition aux rayonnements émis par les équipements radioélectriques
– Utilisez votre appareil dans de bonnes conditions de réception afin de diminuer la quantité de rayonnements reçus.
– Pour les femmes enceintes et les adolescents : par précaution, veuillez tenir l'équipement radio éloigné de l'abdomen.

<p><b>Licences</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel. Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence. https://rd1.sony.net/help/ht/si/24/</li> <li>Le logiciel inclus dans ce produit contient un logiciel protégé par le droit d'auteur et couvert par une licence GPL/LGPL et d'autres licences qui peuvent nécessiter un accès au code source. Conformément à la GPL/LGPL, vous trouverez une copie du code source correspondant (et d'autres licences) à l'adresse suivante.</li></ul> <p>Conformément à la GPL/LGPL, vous pouvez obtenir le code source sur un support physique, pendant une période de trois ans suivant la sortie de la dernière version de ce produit, en formulant votre demande à l'adresse suivante.</p> <p>Cette offre est valable pour toute personne recevant ces informations. https://oss.sony.net/Products/Linux/</p> <p>Veillez noter que Sony ne peut pas répondre aux demandes de renseignements portant sur le contenu du code source.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Dolby, Dolby Atmos et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.</li> <li>Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.</li></ul>
--

<p><b>Remarques sur la résistance à l'eau (A lire avant d'utiliser l'appareil)</b></p> <p>Les accessoires fournis ne sont pas résistants à l'eau.</p>
---

### Performances relatives à la résistance à l'eau de l'appareil

Avec le capuchon fermé correctement, cet appareil possède une performance de résistance à l'eau égale à IPX4 qui est un indice de « protection contre la pénétration d'eau » défini par la norme IEC 60529 « Degré de protection fourni par des boîtiers (code IP) » de équipements électriques.

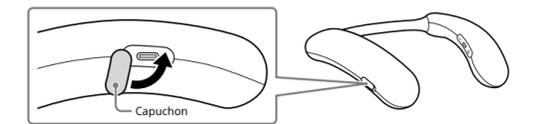
<p>*N'oubliez pas que la garantie ne couvre pas les défaillances consécutives à l'immersion dans l'eau ou l'intrusion de poussières provenant d'un mauvais emploi par l'utilisateur.</p>
--

### Pour préserver les performances de résistance à l'eau

Veillez observer les précautions ci-dessous pour assurer une utilisation correcte de l'appareil.

- De par sa conception, cet appareil ne résiste pas à la pression de l'eau. Ne mettez pas l'appareil dans l'eau ou directement sous l'eau du robinet pour éviter tout dysfonctionnement.
- Ne versez pas d'eau très chaude et ne soufflez pas de l'air chaud provenant d'un sèche-cheveux ou d'un autre appareil, directement sur l'appareil. En outre, n'utilisez jamais l'appareil dans un endroit soumis à des températures élevées, tel qu'à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna.

**MISE EN GARDE** : Manipulez le capuchon avec soin. Le capuchon joue un rôle très important pour préserver la résistance à l'eau. Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé. Quand vous fermez le capuchon, veillez à ne laisser aucun corps étranger pénétrer à l'intérieur. Si le capuchon n'est pas complètement fermé, la résistance à l'eau risque de se détériorer et de provoquer une défaillance de l'appareil en raison de la pénétration de l'eau à l'intérieur de celui-ci.



## Précautions

### Rangement

- Pour éviter tout risque de dysfonctionnement, évitez les emplacements ci-dessous lors du placement ou du rangement de cet appareil :
  - un endroit soumis à des températures élevées, tel que sous la lumière directe du soleil, sous un dispositif d'éclairage, à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna ;
  - à l'intérieur d'un véhicule dont les vitres sont fermées (surtout en été) ;
  - un endroit où sont stockés des produits cosmétiques, tels qu'une crème solaire, ainsi que des produits chimiques, tels qu'un insecticide.
- Placez cet appareil sur une surface plane et de niveau. Lorsqu'il est placé sur une surface inclinée, l'appareil peut se renverser ou tomber de la surface en raison de ses propres vibrations, entraînant des blessures, des dysfonctionnements ou une dégradation des performances.
- Cet appareil n'est pas antimagnétique. Veillez éloigner les objets sensibles à un rayonnement magnétique (cassettes enregistrées, montres, cartes de paiement, cartes de crédit avec codage magnétique, etc.) de l'appareil. N'oubliez pas ces recommandations lorsque vous transportez l'appareil.

### Comment prendre soin de l'appareil

Vous pourrez utiliser l'appareil plus confortablement et plus longtemps si vous suivez la procédure d'entretien ci-dessous.

- Évitez que l'appareil ne soit exposé aux ingrédients chimiques d'un produit, comme un insecticide ou une huile de bronzage. Lorsque la surface de l'appareil est sale, retirez la saleté en tamponnant doucement avec un chiffon sec et doux ou un chiffon bien essoré trempé dans l'eau du robinet ou dans l'eau tiède avant que la surface ne soit tachée par la saleté. Toutefois, selon le type de saleté, cette méthode peut ne pas réussir à l'éliminer.

### Remarque

- Si la surface de l'appareil est sale, n'utilisez pas de détergent, diluant, benzène, etc. pour nettoyer l'appareil, sous peine d'affecter la fonction qui repousse l'eau de l'appareil.
- Si des grains de sable, etc. pénètrent dans la partie en tissu ou toute autre partie de l'appareil, enlevez-les avec soin. N'utilisez jamais un aspirateur, etc. sur l'appareil. Cela pourrait endommager le haut-parleur ou toute autre partie de l'appareil.

### Concernant les communications BLUETOOTH®

- Les micro-ondes émises par un périphérique BLUETOOTH risquent de perturber le fonctionnement d'appareils médicaux électroniques. Éteignez cet appareil et tout autre périphérique BLUETOOTH dans les lieux indiqués ci-dessous car leur fonctionnement risque de provoquer un accident:
  - Dans les hôpitaux, à proximité des sièges réservés aux personnes handicapées dans les trains, dans les lieux où un gaz inflammable est présent, à proximité des portes automatiques ou des alarmes incendie.
- Pendant la charge, l'appareil ne peut pas être allumé et la fonction Bluetooth ne peut pas être utilisée.

### Autres remarques

- N'utilisez ou ne laissez pas l'appareil dans un environnement extrêmement froid ou chaud (température à l'extérieur de la plage de 5 °C - 35 °C). Si l'appareil est utilisé ou laissé à une température à l'extérieur de cette plage, il pourrait s'arrêter automatiquement pour protéger le circuit interne.
- Même si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, chargez régulièrement la batterie tous les mois pour maintenir son niveau de performance.
- Assurez-vous de fermer correctement le capuchon du port USB après le chargement. La transpiration ou l'eau peuvent causer des dommages.
- Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation de l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Veillez à rester éveillé lorsque vous portez l'appareil.
- Si vous avez un problème de peau, tel que des démangeaisons, une éruption cutanée ou des roueurs, lorsque vous portez l'appareil, cessez de l'utiliser. Si le port de l'appareil ne semble pas convenir à votre peau, arrêtez rapidement son utilisation et consultez votre médecin ou votre revendeur.
- Portez l'appareil de manière à ne pas sentir les vibrations de l'appareil sur les côtés de votre cou afin d'éviter tout problème médical ou une mauvaise santé.
- En cas de question ou problème concernant cet appareil qui n'est pas traité dans ce manuel, veuillez consulter votre distributeur Sony le plus proche.

## Marques

- La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et

## Deutsch Kabelloser Nackenlautsprecher

Modell: YY7861E

Der Begriff „Produkt“ bezieht sich in diesem Dokument auf das Gerät oder sein Zubehör.

Das Typenschild und wichtige Sicherheitsinformationen befinden sich an folgenden Stellen:

- auf der Unterseite des Geräts

Batterien (Akkusätze oder eingelegte Batterien) dürfen nicht über längere Zeit übermäßiger Wärmeinwirkung ausgesetzt werden, wie z.B. Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä. Setzen Sie die Batterien keinen extrem niedrigen Temperaturen aus, Überhitzung und thermisches Durchgehen zur Folge haben können. Zerlegen, öffnen oder zerklernien Sie keine Akkus.

Wenn Akkus undicht werden, lassen Sie austretende Flüssigkeiten nicht in Kontakt mit Haut oder Augen kommen. Wenn es zu einem Kontakt mit austretenden Flüssigkeiten kommt, spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Akkus müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Beachten Sie stets die Ladeanleitungen in den Anweisungen des Herstellers oder im Produkthandbuch. Nach längeren Lagerzeiten kann es zum Erzielen der maximalen Leistung erforderlich sein, die Akkus mehrmals zu laden und zu entladen. Ordnungsgemäß entsorgen.

Stellen Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Luftzufuhr gegeben ist.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht bei der Verwendung mit einem Verbindungskabel, das kürzer als 3 m ist, den Grenzwerten, die in der EMV-Vorschrift festgelegt wurden.

<p><b>Hinweis für Kunden:</b> Die folgenden Informationen gelten nur für Produkte, die in Ländern/Regionen verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.</p> <p>Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt. EU Importeur: Sony Europe B.V. Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.</p> <p>Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://compliance.sony.eu</p>	
	<p><b>Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelbehälter für diese Produkte)</b></p> <p>Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,04% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überlegen Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebrestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.</p>

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf Länder/Regionen, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem auf Länder/Regionen des EWR (Europäischer Wirtschaftsraum) und die Schweiz.

Die Gültigkeit des UKCA-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf Länder/Regionen, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem in GB.

Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter und wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler. Befolgen Sie insbesondere die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

- Gebrauch in der Nähe eines Waschbeckens oder Flüssigkeitsbehälters
  - Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall in ein Waschbecken oder einen mit Wasser gefüllten Behälter fallen.
- Gebrauch bei Regen oder Schnee oder in feuchter Umgebung

Dieses Produkt enthält einen oder mehrere Magnete, die Herzschrittmacher, programmierbare Shunt-Ventile für die Behandlung von Hydrozephalus oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen können. Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Personen auf, die solche medizinischen Geräte verwenden. Konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Benutzung dieses Produkts, falls Sie ein solches medizinisches Gerät verwenden.

Stecken Sie den USB-Stecker auf keinen Fall ein, wenn das Hauptgerät oder das Ladekabel nass ist. Wird der USB-Stecker bei nassem Hauptgerät oder Ladekabel eingesteckt, kann es aufgrund von Flüssigkeit (Leitungswasser, Meerwasser, Getränk usw.) oder Fremdkörpern am Hauptgerät oder Ladekabel zu einem Kurzschluss kommen, der möglicherweise zu abnormaler Hitzeentwicklung oder Fehlfunktionen führt.

Zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr teilnehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.

Verwenden Sie das Gerät in potenziell gefährlichen Bereichen nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.

Hinweis zu elektrostatischer Aufladung
Bei Verwendung des Geräts in trockener Luft kann es durch elektrostatische Aufladung zu unangenehmen Körperwahrnehmungen kommen. Dies stellt keine Fehlfunktion des Geräts dar. Sie können diesen Effekt verringern, indem Sie Kleidung aus natürlichen Materialien tragen, die nur geringfügig zu elektrostatischer Aufladung beitragen.

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 2,5 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 5 Watt reichen.



<p><b>2,5 – 5 W</b></p>
<p><b>Lizenzen</b></p> <p>Dieses Produkt umfasst Software, die Sony gemäß einer Lizenzvereinbarung mit dem Eigentümer des Urheberrechts verwendet. Wir sind dazu verpflichtet, den Inhalt der Vereinbarung den Kunden gemäß den Anforderungen des Urheberrechtinhabers der Software bekannt zu geben. Bitte lesen Sie den Inhalt der Lizenz unter folgender URL durch. https://rd1.sony.net/help/ht/si/24/</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Die Software dieses Produkts enthält urheberrechtlich geschützte Software, die der Lizenz GPL/LGPL und anderen Lizenzen unterliegt, denen zu dem Zweck Zugriff auf Quellcode gewährt werden muss. Eine Kopie des relevanten Quellcodes finden Sie gemäß der GPL/LGPL (und anderen Lizenzen) unter der folgenden URL. Sie können sich den Quellcode gemäß GPL/LGPL für einen Zeitraum von drei Jahren nach unserer letzten Auslieferung dieses Produkts auf einem physischen Datenträger zuschicken lassen, das entsprechende Formular finden Sie unter der folgenden URL. Dieses Angebot gilt für alle Empfänger dieser Information. https://oss.sony.net/Products/Linux/</li> <li>Bitte beachten Sie, dass Sony keine Fragen zum Inhalt des Quellcodes beantworten kann.</li> <li>Dolby, Dolby Atmos und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Marken der Dolby Laboratories Licensing Corporation.</li> <li>Von Dritten angebotene Dienste können ohne vorherige Ankündigung geändert, ausgesetzt oder eingestellt werden. Sony übernimmt in diesen Fällen keine Haftung.</li></ul>

## Hinweise zur Wasserfestigkeit (vor Gebrauch des Geräts lesen)

Das mitgelieferte Zubehör ist nicht wasserfest.

### Über die Wasserfestigkeit des Geräts

Wenn die Kappe sicher geschlossen ist, hat dieses Gerät eine Wasserfestigkeit, die IPX4 entspricht, einer „Schutzart gegen das Eindringen von Wasser“ gemäß IEC 60529 „Schutzarten von Gehäusen (IP-Code)“ für elektrische Geräte.

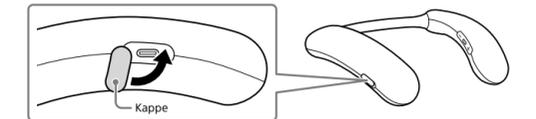
<p>Beachten Sie, dass Funktionsstörungen, die auf eine unsachgemäße Handhabung durch den Kunden und ein daraus resultierendes Eindringen von Wasser oder Staub zurückzuführen sind, nicht unter die Garantie fallen.</p>
--

### Zur Aufrechterhaltung der Wasserfestigkeit

Beachten Sie sorgfältig die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Geräts sicherzustellen.

- Dieses Gerät ist nicht darauf ausgelegt, höherem Wasserdruk standzuhalten. Setzen Sie das Gerät nicht in oder unter aus einem Wasserhahn strömendes Wasser, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Gießen Sie kein heißes Wasser direkt auf das Gerät und richten Sie nicht den heißen Luftstrom von einem Haartrockner oder einem anderen Gerät direkt auf das Gerät. Benutzen Sie außerdem niemals das Gerät an Orten mit hohen Temperaturen wie in einer Sauna oder in der Nähe einer Wärmequelle.

**⚠ VORSICHT:** Gehen Sie sorgfältig mit der Kappe um. Die Kappe hat entscheidenden Einfluss auf die Wasserfestigkeit. Achten Sie bei Verwendung des Geräts darauf, dass die Kappe vollständig geschlossen ist. Achten Sie beim Schließen der Kappe darauf, dass sich keine Fremdkörper darin befinden. Bei nicht vollständig geschlossener Kappe kann die Wasserfestigkeit nachlassen und in das Gerät eindringendes Wasser kann eine Fehlfunktion des Geräts verursachen.



## Sicherheitsmaßnahmen

### Aufstellung

- Um das Risiko von Fehlfunktionen zu vermeiden, vermeiden Sie beim Platzieren oder Ablegen dieses Gerätes die folgenden Orte.
  - Ein Ort, der hohen Temperaturen ausgesetzt ist, z. B. unter direkter Sonneneinstrahlung oder Beleuchtung, in der Nähe einer Wärmequelle oder in einer Sauna
  - In einem Fahrzeug mit geschlossenen Fenstern (insbesondere im Sommer)
  - Ein Ort, an dem Kosmetika wie Sonnenschutzmittel oder chemische Produkte wie Insektenspray aufbewahrt werden
- Platzieren Sie dieses Gerät auf einer ebenen Fläche. Wenn das Gerät auf einer geneigten Fläche aufgestellt wird, kann es aufgrund seiner Eigenschwingungen umkippen oder von der Fläche fallen, was zu Verletzungen, Fehlfunktionen oder Leistungsseinbußen führen kann.
- Das Gerät ist nicht antimagnetisch. Halten Sie magnetisierbare Gegenstände (beispielt Magnetbänder, Uhren, Geldkarten und Kreditkarten mit magnetischer Codierung usw.) vom Gerät fern. Beachten Sie dies auch, wenn Sie das Gerät mit sich herumtragen.

### Pflegemaßnahmen

Sie können das Gerät komfortabler und länger verwenden, wenn Sie die folgenden Wartungsmaßnahmen befolgen.

- Vermeiden Sie, dass das Gerät chemischen Inhaltsstoffen eines Produkts wie einem Insektenspray oder einem Sonnenöl ausgesetzt wird. Wenn das Gerät auf der Oberfläche verschmutzt ist, entfernen Sie die Verschmutzung, indem Sie es vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch oder einem in Leitungswasser getauchten und dann gut ausgewringenen Tuch abtupfen. Abhängig von der Art der Verschmutzung kann dies jedoch nicht wirksam sein, um die Verschmutzung zu entfernen.

**Hinweis**

- Wenn die Oberfläche des Geräts verschmutzt ist, reinigen Sie das Gerät nicht mit Reinigungsmittel, Verdünnr, Benzin o. Ä. Andernfalls wird die wasserabweisende Wirkung des Geräts beeinträchtigt.
- Wenn Sandkörner usw. mit dem Gewebe oder einem anderen Teil des Geräts in Berührung kommen, entfernen Sie diese vorsichtig. Reinigen Sie das Gerät auf keinen Fall mit einem Staubsauger usw. Dadurch könnte der Lautsprecherbereich oder ein anderer Teil des Geräts beschädigt werden.

### Über die BLUETOOTH®-Kommunikation

- Mikrowellen, die von einem BLUETOOTH-Gerät ausgehen werden, können die Funktion von elektronischen medizinischen Geräten beeinträchtigen. Schalten Sie das Gerät und andere BLUETOOTH-Geräte an den folgenden Orten aus, da sie Unfälle verursachen können:
  - in Krankenhäusern, in der Nähe von Behinderterisitzplätzen in Zügen, an Orten, an denen brennbare Gase vorhanden sind, in der Nähe von Automatiktüren oder in der Nähe von Feueralarmlen.
- Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht eingeschaltet werden und die Bluetooth-Funktion kann nicht verwendet werden.

### Weitere Hinweise

- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer extrem kalten oder heißen Umgebung (Temperatur außerhalb des Bereichs von 5 °C - 35 °C). Wenn das Gerät außerhalb des oben genannten Bereiches verwendet wird, verdünnter, Benzin o. Ä. Andernfalls kann das Gerät automatisch stoppen, um interne Schaltkreise zu schützen.
- Auch wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden wollen, laden Sie die Batterie einmal alle 6 Monate auf volle Kapazität auf, um Ihre Leistung zu bewahren.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die USB-Anschlusskappe nach dem Laden sicher schließen. Schweiß oder Wasser kann Schäden verursachen.
- Wenn Sie während der Verwendung des Geräts Beschwerden haben, beenden Sie die Verwendung sofort.
- Stellen Sie sicher, dass Sie nicht einschlafen, während Sie das Gerät tragen.
- Wenn beim Tragen des Geräts Hautprobleme wie Juckreiz, Hautausschlag oder Rötung auftreten, beenden Sie die Verwendung des Geräts. Wenn Ihre Haut das Tragen des Geräts nicht verträgt, beenden Sie die Verwendung des Geräts frühzeitig und wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Händler.
- Tragen Sie das Gerät richtig, so dass Sie die Vibrationen des Geräts an den Seiten Ihres Halses nicht spüren, um gesundheitliche Probleme oder Beeinträchtigungen zu vermeiden.
- Wenn Sie Fragen oder Probleme zu diesem Gerät haben, die nicht in diesem Handbuch behandelt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Sony-Händler.

## Markenzeichen

- Der BLUETOOTH®-Schriftzug und die Logos sind eingetragene Markenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Group Corporation und ihre Tochterfirmen erfolgt in Lizenz.
- USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Markenzeichen von USB Implementers Forum.
- LDAC und das LDAC-Logo sind Markenzeichen der Sony Group Corporation oder ihrer Tochterfirmen.

Alle anderen Marken und eingetragenen Marken sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer. In diesem Handbuch werden die Zeichen ™ und ® nicht verwendet.

## Technische Daten

### Kabelloser Nackenlautsprecher (YY7861E)

<p><b>BLUETOOTH-Bereich</b></p> <p>Kommunikationssystem</p> <p>BLUETOOTH-Spezifikation Version 5.2</p> <p>Frequenzbereich</p> <p>2,4-GHz-Frequenzbereich (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)</p> <p>Betriebsfrequenz / Maximale Ausgangsleistung</p> <p>2 400 MHz - 2 483,5 MHz / &lt; 14 dBm</p>
<p><b>Allgemeines</b></p> <p>Stromversorgung</p> <p>Integrierter Lithium-Ionen-Akku</p> <p>5 V Gleichstrom 1,5 A: Beim Laden über USB</p> <p>Leistungsaufnahme</p> <p>Vorausgesetzt Verwendung eines USB-Netzteils mit einer Ausgangs-Stromstärke von 1,5 A für die Akkuladung.</p> <p>Ca. 5 W (beim Aufladen des eingebauten Lithium-Ionen-Akkus)</p> <p>Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus (bei Wiedergabe über eine BLUETOOTH-Verbindung)</p> <p>Ca. 12 Stunden*1</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Lautstärkepegel: 20</li></ul> <p>Ca. 5 Stunden*1</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Lautstärkepegel: 31 (MAX.)</li></ul> <p>Zum Aufladen des eingebauten Akkus erforderliche Zeit</p> <p>Ca. 4 Stunden*2</p> <p>Ca. 60 Minuten Musikwiedergabe (10 Minuten Laden)*1</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Lautstärkepegel: 20</li></ul> <p>Betriebstemperatur</p> <p>5<span> </span>°C - 35<span> </span>°C</p> <p>Gewicht (ungefähr)</p> <p>268 g</p> <p>Einschließlich Akku</p>
<p><b>Mitgelieferte Teile</b></p> <p>Kabelloser Nackenlautsprecher (1)</p> <p>USB Type-C®-Kabel (USB-A auf USB-C® / max. 1,5 A) (1)</p> <p>Ein Ladekabel, das ausschließlich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist. Verwenden Sie das Kabel nicht für andere Zwecke.</p> <p>Dediziertes Audiokabel (1)</p> <p>Dedizierter Audioladepater (1)</p> <p>Unterlagen (1 Satz)</p>

### Systemvoraussetzungen für das Laden des Akkus über USB

Über ein handelsübliches USB-Netzteil mit einer Leistung von DC 5 V 1,5 A.
Verwenden Sie kein USB-Netzteil oder keinen USB-Anschluss, der die maximale Ausgabe von 15 W (5 V, 3 A) überschreitet.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

- Die oben genannte Lebensdauer des eingebauten Akkus wird mit unserer angegebenen Musikquelle gemessen. Die tatsächliche Leistungszeit kann sich von der angegebenen Zeit je nach Lautstärke, abgespielten Titeln, Umgebungstemperatur und Verwendungsbedingungen unterscheiden.
- Zum vollen Aufladen (100 %) eines leeren Akkus erforderliche Zeit, während das Gerät ausgeschaltet ist.

## Español Altavoz inalámbrico para el cuello

Modelo: YY7861E

El término "producto" en este documento se refiere a la unidad o sus accesorios.

Encontrará la placa de identificación e información importante sobre seguridad en:

- la parte inferior de la unidad

No exponga las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) a un calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares durante un periodo prolongado.

El sometía las baterías a condiciones de temperatura extremadamente bajas, ya que podría producirse sobrecalentamiento y fuga térmica.

No desmonte, abra ni corte las baterías secundarias.

En caso de fuga de una batería secundaria, no deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque asistencia médica.

Hay que cargar las baterías secundarias antes de utilizarlas. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del producto para conocer las instrucciones de carga adecuadas. Después de periodos prolongados de almacenamiento, es posible que se deba cargar y descargar las baterías secundarias varias veces a fin de alcanzar su rendimiento máximo. Deséchelas correctamente.

No instale el producto en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.

Las pruebas realizadas en esta unidad acreditan su conformidad con los límites definidos por la normativa EMC utilizando un cable de conexión de una longitud inferior a 3 m.

<p><b>Aviso para los clientes:</b> la siguiente información se aplica únicamente a los productos vendidos en países o regiones donde se apliquen las directivas de la UE.</p> <p>Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation. Importador UE: Sony Europe B.V. Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.</p> <p>Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente: https://compliance.sony.eu</p>	
	<p><b>Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)</b></p> <p>Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos, que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, requieren una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se desecha correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.</p>

La validez de la marca CE está restringida solo a aquellos países o regiones en los que se exige legalmente, principalmente en los países o regiones del EEE (Espacio Económico Europeo) y Suiza. La validez de la marca UKCA está restringida solo a aquellos países o regiones en los que se exige legalmente, principalmente en Reino Unido.

La unidad puede incendiarse o producir una descarga eléctrica si entran agua u objetos extraños en ella. Si entran agua o un objeto extraño en la unidad, deje de utilizarla inmediatamente y consulte con su distribuidor de Sony más cercano. En especial, tenga cuidado en los siguientes casos.

- Cuando utilice la unidad cerca de un fregadero o recipiente lleno de agua
  - Tenga cuidado de que la unidad no caiga en un fregadero ni contenedor lleno de agua.
- Cuando utilice la unidad en la lluvia, en la nieve o en lugares húmedos

Este producto tiene un ímán (o imanes) que puede interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para el tratamiento de la hidrocefalia, o con otros aparatos médicos. No ponga el producto cerca de personas que utilicen dichos aparatos médicos. Consulte con su médico antes de utilizar este producto si utiliza cualquiera de dichos aparatos médicos.

Nunca inserte la clavija USB si la unidad principal o el cable de carga están húmedos. Si se inserta la clavija USB mientras la unidad principal o el cable de carga están húmedos, puede producirse un cortocircuito a causa de la presencia de líquido (agua del grifo, agua del mar, refresco, etc.) o si hay sustancias extrañas en la unidad principal o en el cable, lo que podría provocar un aumento anómalo de la temperatura o una avería.

El volumen alto puede afectar negativamente a la audición.

No utilice la unidad mientras camina, conduce o monta en bicicleta. Hacerlo puede causar accidentes de tránsito.

No la utilice en zonas peligrosas a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.

Nota acerca de la electricidad estática
Si utiliza la unidad cuando el aire está seco, es posible que experimente incomodidad debido a la electricidad estática acumulada en su cuerpo. Esto no es un fallo de funcionamiento de la unidad. Puede reducir este efecto si se viste con ropa compuesta por materiales naturales que no generen electricidad estática fácilmente.

La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 2,5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 5 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.



<p><b>2,5 – 5 W</b></p>
<p><b>Licencias</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>El producto contiene software que Sony utiliza en virtud de un acuerdo de licencia con el propietario del copyright correspondiente. Tenemos la obligación de anunciar el contenido del acuerdo a los clientes a petición del titular del copyright del software. Acceda a la URL siguiente y lea el contenido de la licencia. https://rd1.sony.net/help/ht/si/24/</li> <li>El software incluido en este producto contiene software protegido por derechos de propiedad intelectual con licencia GPL/LGPL, otras licencias que pueden requerir el acceso a código fuente. Puede encontrar una copia del código fuente necesario de GPL/LGPL (y otras licencias) en la siguiente URL. Podemos facilitarle el código fuente necesario según la GPL/LGPL en un soporte físico durante un periodo de tiempo limitado de nuestro último envío de este producto solicitándolo en el formulario de la siguiente URL. Esta oferta es válida para cualquier persona que reciba esta información. https://oss.sony.net/Products/Linux/</li> <li>Tenga en cuenta que Sony no puede responder a ninguna consulta sobre el contenido de este código fuente.</li> <li>Dolby, Dolby Atmos y el símbolo de la doble D son marcas comerciales registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.</li> <li>Los servicios prestados por otros proveedores están sujetos a cambios, anulaciones o interrupciones sin previo aviso. Sony no asume responsabilidad alguna en estas situaciones.</li></ul>

## Notas acerca de la resistencia al agua (léalo antes de utilizar la unidad)

Los accesorios suministrados no son resistentes al agua.

### Sobre el rendimiento de resistencia al agua de la unidad

Con la tapa bien cerrada, esta unidad tiene un rendimiento de resistencia al agua equivalente a IPX4, que es una clasificación de "protección contra la entrada de agua" definida por IEC 60529 "Grados de protección proporcionados por contenedores (Código IP)" para equipos eléctricos.

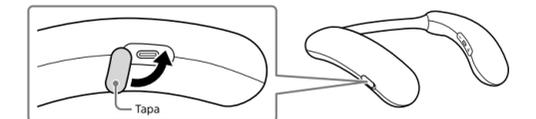
<p>Tenga en cuenta que las averías resultantes de inmersiones en agua o intrusión de polvo producidas por el mal uso que haga el cliente no las cubre la garantía.</p>
--

### Para mantener el rendimiento de resistencia al agua

Tenga en cuenta cuidadosamente las precauciones ofrecidas a continuación para garantizar el uso adecuado de la unidad.

- Esta unidad no tiene un diseño resistente al agua a presión. No sumerja la unidad en agua ni la coloque directamente debajo de agua que salga de un grifo para evitar un mal funcionamiento.
- No vierta agua de alta temperatura ni sople aire caliente de un secador de pelo, o cualquier otro aparato, directamente sobre la unidad. Tampoco utilice la unidad en lugares sujetos a altas temperaturas, como en una sauna o cerca de una fuente de calor.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Maneje la tapa con cuidado. La tapa desempeña un papel importante en el mantenimiento de la resistencia al agua. Cuando utilice la unidad, asegúrese de que la tapa está completamente cerrada. Cuando cierre la tapa, tenga cuidado de no dejar que entren objetos extraños. Si la tapa no se cierra correctamente, la resistencia al agua se puede deteriorar y podría causar un fallo de funcionamiento de la unidad a consecuencia de la entrada de agua en la unidad.



## Precauciones

### Ubicación

- Para eliminar el riesgo de mal funcionamiento, evite los lugares siguientes cuando coloque o deje esta unidad.
  - Un lugar sujeto a altas temperaturas, como bajo la luz directa del sol o equipos de iluminación, cerca de una fuente de calor, o en una sauna
  - Dentro de un vehículo con las ventanás cerradas (especialmente en verano)
  - Un lugar donde se guarden cosméticos, como un protector solar, así como productos químicos, como un aerosol contra insectos
- Coloque esta unidad sobre una superficie plana y nivelada. Si se coloca sobre una superficie inclinada, la unidad puede volcar o caerse de la superficie debido a su propia vibración, lo que resultaría en lesiones, mal funcionamiento, o degradación del rendimiento.
- Esta unidad no es antimagnética. Mantenga los objetos susceptibles al magnetismo (cintas grabadas, relojes, tarjetas de efectivo y tarjetas de crédito con codificación magnética, etc.) alejados de la unidad. Cuando lleve consigo la unidad, tenga también en cuenta esto.

### Cuidado de la unidad

Podrá usar la unidad con más comodidad y durante más tiempo si sigue el procedimiento de mantenimiento descrito a continuación.

- Evite que la unidad esté expuesta a los ingredientes químicos de un producto, como un aerosol contra insectos o un aceite bronceador. Cuando se ensucie la superficie de la unidad, elimine la suciedad golpeándola suavemente con un paño seco y suave, o con un paño bien escurrido humedecido en agua del grifo o tibia antes de que la superficie se manche más. Sin embargo, dependiendo del tipo de suciedad, esto puede no eliminarla.

### Nota

- Si la superficie de la unidad se ensucia, no utilice detergente, disolvente, bencina, etc., para limpiar la unidad porque dañará el tratamiento repelente al agua de la unidad.
- Si dentro del tejido u otra parte de la unidad entran granos de arena, etc., elimínelos con cuidado. No utilice nunca una aspiradora, etc., en la unidad. Podría causar daños en la sección del altavoz u otra parte de la unidad.

### Sobre las comunicaciones BLUETOOTH®

- Las microondas emitidas por un dispositivo BLUETOOTH pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y otros dispositivos BLUETOOTH en los lugares siguientes, ya que de lo contrario podría causar un accidente:
  - en hospitales, cerca de los asientos prioritarios en trenes, en lugares donde haya gases inflamables, cerca de puertas automáticas o cerca de alarmas de incendio.
- Durante la carga, la unidad no podrá encenderse ni podrá utilizarse la función Bluetooth.

### Otras notas

- No coloque ni deje la unidad en lugares extremadamente fríos o extremadamente calientes (temperaturas por fuera del rango de 5 °C a 35 °C). Si la unidad se utiliza o se deja fuera de la gama anterior, puede detenerse automáticamente para proteger los circuitos internos.
- Incluso si no pretende utilizar la unidad durante mucho tiempo, cargue la batería por completo una vez cada 6 meses para mantener su desempeño.
- Asegúrese de cerrar bien la tapa del puerto USB después de la carga. La transpiración o el agua podrían causar daños.
- Si experimenta molestias al utilizar la unidad, deje de usarla inmediatamente.
- Asegúrese de permanecer despierto mientras lleva puesta la unidad.
- Si experimenta un problema en la piel, como picor, sarpullido o enrojecimiento, mientras lleva puesta la unidad, deje de usarla. Si llevar puesta la unidad parece no estar de acuerdo con su piel, deje de usarla enseguida y consulte a su médico o proveedor.
- Lleve puesta la unidad de manera adecuada donde no sienta sus vibraciones en los lados del cuello para evitar problemas de salud.
- Si tiene preguntas o problemas relacionados con esta unidad que no están cubiertos en este manual, consulte a su distribuidor Sony más cercano.

## Marcas comerciales

- La marca denominativa y los logotipos BLUETOOTH® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Sony Group Corporation y sus filiales poseen licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas.
- USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.
- LDAC y el logotipo de LDAC son marcas comerciales de Sony Group Corporation o sus filiales.